



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
15 November 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят шестая сессия
Пункт 134 повестки дня
Предлагаемый бюджет по программам
на двухгодичный период 2012–2013 годов

Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности

Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии

Доклад Генерального секретаря

Добавление

Резюме

В настоящем докладе содержится информация о предлагаемых потребностях в ресурсах на 2012 год на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии. Потребности в ресурсах на 2012 год на финансирование Миссии оцениваются в 32 575 800 долл. США нетто (36 145 200 долл. США брутто).

Справочная информация, мандат и цель

1. Межучрежденческая целевая группа по Ливии была создана 13 апреля 2011 года и была призвана обеспечить системе Организации Объединенных Наций форум для обмена информацией о текущих событиях и подготовки к будущему участию в деятельности в Ливии. Под руководством Специального советника Генерального секретаря по вопросам координации планирования мероприятий системы Организации Объединенных Наций в интересах Ливии на постконфликтном этапе департаменты и управления Секретариата и учрежде-



ния, фонды и программы Организации Объединенных Наций, а также Всемирный банк и Международная организация по миграции приняли участие в комплексном процессе проведения предварительной оценки и планирования мероприятий в интересах Ливии на постконфликтном этапе.

2. В своем письме Совету Безопасности от 7 сентября 2011 года (S/2011/542) Генеральный секретарь просил учредить комплексную Миссию Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) для оказания срочной консультативной и прочей помощи в приоритетных областях, указанных ливийскими властями, координирования внутренней помощи и проведения дальнейших консультаций и оценок по будущим рамкам оказания Организацией Объединенных Наций помощи в Ливии в более долгосрочной перспективе. Деятельность МООНПЛ строится на основе принципов ответственности национальных органов, оперативности реагирования и быстроты действий, а также эффективной координации международной помощи. 16 сентября Совет Безопасности принял резолюцию 2009 (2011), учреждающую МООНПЛ, которой поручено оказывать помощь и поддержку Ливии в ее национальных усилиях:

a) по восстановлению общественной безопасности и порядка и содействию поддержанию законности;

b) по налаживанию всеобщего политического диалога, содействию достижению национального примирения и началу деятельности, связанной с выработкой конституции и организацией выборов;

c) по расширению зоны действия государственной власти, в том числе путем укрепления формирующихся структур, которые будут действовать на основе принципа подотчетности, и возобновления работы коммунальных служб;

d) по поощрению и обеспечению защиты прав человека, в частности лиц, относящихся к уязвимым группам населения, и оказанию поддержки в отправлении правосудия в переходный период;

e) по незамедлительному принятию необходимых мер для начала экономического восстановления в стране;

f) по координированию поддержки, с просьбой об оказании которой могут обратиться к другим многосторонним и двусторонним субъектам, в надлежащих случаях.

3. В своем письме от 4 октября 2011 года Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам согласился с просьбой Контролера, в соответствии с положениями резолюции 64/246 Генеральной Ассамблеи о непредвиденных и чрезвычайных расходах, о принятии обязательств в объеме, не превышающем 10 млн. долл. США. Благодаря этим полномочиям на принятие обязательств были покрыты срочные потребности МООНПЛ в ресурсах на первоначальный трехмесячный период действия мандата, включая финансирование временного штата в количестве 196 временных должностей, состоящего из 146 должностей международного и 50 должностей национального персонала, который будет поэтапно развернут в Триполи и Бенгази.

Предположения, положенные в основу планирования

4. Первоначальный мандат МООНПЛ предусмотрен сроком на три месяца до 16 декабря 2011 года для обеспечения поддержки усилий Ливии в тех приоритетных областях, в которых срочно требуются знания и опыт Организации Объединенных Наций. В этот период предполагается также провести дальнейшие консультации с ливийскими сторонами для определения полного спектра и характера поддержки со стороны Организации Объединенных Наций, о чем будет сообщено в докладе, который будет представлен Совету Безопасности в декабре 2011 года. Любая подобная поддержка будет нацелена на подкрепление собственных усилий Ливии в области налаживания партнерских отношений, наращивания потенциала, повышения гласности и улучшения функционирования государственных учреждений и органов государственного управления и должна учитывать возможности национальных органов по руководству и проведению в жизнь новой политики и планов. В ожидании рекомендаций, которые будут представлены в этом докладе, и с учетом результатов дальнейших обсуждений в Совете, настоящее предложение основано на предполагаемом продолжении действия нынешнего мандата, предусмотренного в резолюции 2009 (2011).

5. МООНПЛ будет базироваться как минимум в Триполи и Бенгази, с размещением большинства персонала в Триполи, и будет действовать под началом Специального представителя Генерального секретаря. В кадровой структуре Миссии будет иметься в общей сложности 242 сотрудника (125 сотрудников оперативно-функциональных подразделений, 53 сотрудника вспомогательных подразделений и 64 сотрудника службы охраны). В целях удовлетворения просьбы ливийских властей об оказании помощи и поддержки со стороны Организации Объединенных Наций кадровая структура Миссии укомплектована сотрудниками, обладающими высоким уровнем знаний и большим опытом работы в оперативно-функциональных областях. Сотрудники старшего звена будут предоставлять ливийским сторонам технические консультации по широкому кругу сложных и политически деликатных вопросов, по которым ливийские власти уже обратились за помощью, включая поддержание законности, начало процесса выработки конституции и организации выборов и отправление правосудия в переходный период. Сотрудники старшего звена должны также поддерживать усилия Ливии путем обеспечения согласованного, последовательного и всеобъемлющего координирования поддержки, оказываемой Ливии международным сообществом. Прежний опыт оказания поддержки международным сообществом в условиях конфликта и в постконфликтный период показал, что своевременное оказание высококачественной консультативной помощи, применительно к данным конкретным условиям, имеет исключительно важное значение для начала успешного перехода к постконфликтному восстановлению. Кроме того, МООНПЛ возглавит проводимую Организацией Объединенных Наций оценку сохраняющихся нужд ливийского народа и меняющейся роли МООНПЛ и поэтому нуждается в достаточно зрелых и опытных сотрудниках. По мере продолжения этой оценки Миссия будет продолжать отслеживать и совершенствовать свои кадровые потребности и структуру.

6. В основу кадровых потребностей Отдела поддержки Миссии в составе МООНПЛ положены принципы глобальной стратегии полевой поддержки, и имеющиеся силы и средства будут задействоваться в целях достижения экономии и уменьшения масштабов присутствия в Ливии. В этой связи важнейшая

административная поддержка будет оказываться с Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия (БСООН), которая будет также служить исходным пунктом для развертывания и учебной подготовки и обеспечивать текущую координацию административной поддержки и материально-технического обслуживания, при этом в Ливию будет направлен лишь сравнительно небольшой компонент поддержки Миссии. В рамках компонента поддержки Миссии, который предлагается создать в количестве 53 человек, сотрудников на 15 должностях планируется разместить в Бриндизи для подкрепления возможностей БСООН в плане вспомогательного обслуживания МООНПЛ.

7. В штатное расписание предлагается также включить достаточно большой штат сотрудников службы охраны с учетом нынешнего состояния безопасности в стране. Кроме того, хотя будет делаться все возможное для набора и быстрого развертывания сотрудников, обладающих соответствующими языковыми навыками, срочность ситуации в сочетании с уже имеющимся опытом указывает на крайнюю необходимость в надлежащем штате устных переводчиков. Этот штат планируется усилить небольшой Группой письменного и устного перевода в рамках кадровой структуры Миссии, при этом любые потребности в периоды максимальной нагрузки будут удовлетворяться на условиях внешнего подряда.

8. Предполагается, что в 2012 году не будет осуществляться никакой программы строительства и что соответствующие помещения для удовлетворения неотложных потребностей будут предоставляться либо правительством, либо на коммерческих условиях. В этой связи ожидается также, что Миссия воспользуется имуществом, передаваемым ликвидируемыми миссиями, в частности Миссией Организации Объединенных Наций в Судане, и поэтому приобретение нового имущества предлагается только для покрытия минимума потребностей.

9. Ввиду необходимости развертывания в двух точках, находящихся на значительном удалении друг от друга, в сочетании с необходимостью обеспечения старшим руководителям Миссии возможностей для поддержания связи взаимодействия с основными сторонами за пределами Ливии, потребуются выделение Миссии специального самолета.

Компонент 1: содействие обеспечению общественной безопасности, законности и прав человека

10. МООНПЛ будет оказывать поддержку ливийским властям в разработке планов и политики усиления общественной безопасности, в частности полицейской службы, функционирования судебной системы, законности и прав человека, в тесном сотрудничестве с учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, многосторонними и двусторонними партнерами и гражданским обществом Ливии. Ливийские власти изложили свои первоначальные потребности в технических знаниях и опыте Организации Объединенных Наций в области перевода их правоохранительного и судебного сектора на профессиональную основу в целях обеспечения формирования надежной и безопасной обстановки, основанной на законности и уважении прав человека. Обезвреживание мин и взрывоопасных боеприпасов и регулирование как тяжелых, так и легких вооружений, а также интеграция или демобилизация

боевиков, участвовавших в конфликте, будут способствовать достижению этих целей и были названы ливийскими властями в числе основных приоритетных задач. И ливийские власти, и представители гражданского общества Ливии выразили свою твердую решимость поощрять и защищать права человека и в этой связи подчеркнули необходимость первоочередного решения вопросов, связанных с отправлением правосудия в переходный период. Конкретные детали оказания поддержки со стороны МООНПЛ будут дополнительно уточняться на основе обсуждений с ливийскими властями, гражданским обществом Ливии и другими партнерами, в том числе путем проведения скоординированных оценок, намеченных на первую половину 2012 года.

Компонент 2: облегчение процессов налаживания всеобщего политического диалога, достижения национального примирения и организации выборов

11. Планируемые меры направлены на оказание поддержки ливийским властям в успешном проведении выборов в установленные сроки, в соответствии с графиком, намеченным в конституционной декларации, и на облегчение налаживания всеобщего политического процесса, который мог бы в то же время содействовать усилиям по достижению национального примирения. МООНПЛ направит экспертов по вопросам проведения выборов для оказания ливийским властям помощи в составлении необходимых законодательных актов, формировании органов для руководства проведением выборов и создании других необходимых предпосылок, таких как составление и утверждение бюджета. МООНПЛ будет помогать соответствующим ливийским учреждениям в реализации смелого 240-дневного графика проведения выборов, который начался с момента провозглашения освобождения 23 октября. Мероприятия по оказанию помощи в проведении выборов будут включать определение границ округов, проверку кандидатов, регистрацию избирателей (включая сверку с действующей в Ливии системой семейных книжек), составление списков для специального голосования (военнослужащие, госпитализированные, заключенные и некоторые категории гражданских служащих), выделение персонала для работы на избирательных участках, обеспечение безопасности, наблюдение за освещением в средствах массовой информации, регистрацию внутренне перемещенных лиц для заочного голосования, организацию голосования за границей и обеспечение правовых процессов, связанных с подачей апелляций по вопросам выборов и с удостоверением результатов.

12. Работа по повышению вовлеченности населения в общественную и политическую жизнь потребует от МООНПЛ проведения широкой политической агитации. Эта задача будет выполняться путем поиска возможностей для повышения уровня политической информированности граждан, а также расширения участия гражданского общества и его сопричастности с разворачивающимся политическим процессом в стране. Наличие более активного и энергичного гражданского общества в Ливии обеспечит учет его представлений и чаяний в ходе политического и избирательного процессов и процесса составления конституции. С этой целью МООНПЛ будет стремиться к формированию сети партнерских связей в поддержку этих процессов. Работа МООНПЛ будет опираться на предоставление добрых услуг в поддержку усилий Ливии, направ-

ленных на налаживание всеобщего политического процесса и достижение национального примирения.

Компонент 3: содействие расширению зоны действия государственной власти и экономическому восстановлению в стране

13. МООНПЛ будет оказывать консультативную помощь и прочую техническую поддержку ливийским властям в целях обеспечения справедливого распределения социальных услуг и содействия созданию возможностей для всеохватывающего экономического роста. Эта задача будет выполняться в тесной координации с учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, многосторонними и двусторонними партнерами и гражданским обществом Ливии.

14. Ниже изложены цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов МООНПЛ.

Цель 1: оказывать помощь переходным органам государственной власти Ливии в их усилиях по организации мирного, упорядоченного и демократического процесса перехода, отвечающего чаяниям ливийского народа.

Компонент 1: содействие обеспечению общественной безопасности, законности и прав человека.

Ожидаемые достижения Секретариата

Показатели достижения результатов

а) Улучшение общественной безопасности и соблюдения законности

а) i) Разработка и осуществление стратегического плана развития ливийской полиции

Показатели для оценки работы

Утверждение плана министром внутренних дел и начало этапа реализации

Фактический показатель за 2010 год: не применимо

Оценочный показатель за 2011 год: не применимо

Целевой показатель на 2012 год: разработка на 100 процентов; реализация на 30 процентов

ii) Разработка национального стратегического плана обеспечения охраны, безопасности и гуманного обращения в секторе исправительных учреждений Ливии

*Ожидаемые достижения Секретариата**Показатели достижения результатов**Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2010 год: не применимо

Оценочный показатель за 2011 год: не применимо

Целевой показатель на 2012 год: один стратегический план

iii) Разработка национальной политики в вопросах регистрации и хранения оружия

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2010 год: не применимо

Оценочный показатель за 2011 год: не применимо

Целевой показатель на 2012 год: один директивный документ

Мероприятия

- Оказание консультативной помощи ливийским властям посредством проведения еженедельных совещаний по вопросам разработки стратегической политики и координирование помощи, оказываемой международным сообществом в полицейском секторе и в секторах правосудия и исправительных учреждений
- Организация десяти курсов подготовки инструкторов для ливийской полиции и других правоохранительных учреждений
- Подготовка четырех стандартизированных методических материалов по вопросам институционального строительства и развития потенциала ливийской полиции
- Координирование помощи, оказываемой многосторонними партнерами в наращивании потенциала полиции
- Оказание консультативной помощи ливийским властям посредством проведения еженедельных совещаний по вопросам конституционных, правовых и институциональных основ; функционирования судебной системы, ее независимости и надзора за ее деятельностью; и эффективного отправления правосудия, включая работу исправительных учреждений
- Предоставление технических консультаций министерству обороны по вопросам создания национального органа по противоминной деятельности и по вопросам эффективного координирования работы по обнаружению и обезвреживанию мин и взрывоопасных боеприпасов
- Предоставление технических консультаций ливийским властям по вопросам обезвреживания мин и устранения взрывоопасных боеприпасов

- Предоставление технических консультаций министерствам обороны и внутренних дел по вопросам регулирования вооружений, разоружения и демобилизации/интеграции участников ополчения

<i>Ожидаемые достижения Секретариата</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
b) Укрепление институционального потенциала Ливии в области защиты и поощрения прав человека	b) i) Увеличение числа новых правительственных директив, постановлений и законодательных актов, касающихся вопросов прав человека <i>Показатели для оценки работы</i> Фактический показатель за 2010 год: не применимо Оценочный показатель за 2011 год: не применимо Целевой показатель на 2012 год: 10 программных заявлений, постановлений или законодательных актов ii) Включение в проект конституции положения о создании национального органа по правам человека или принятие такого закона парламентом <i>Показатели для оценки работы</i> Фактический показатель за 2010 год: не применимо Оценочный показатель за 2011 год: не применимо Целевой показатель на 2012 год: одно положение проекта или принятие закона парламентом iii) Создание сети правозащитных организаций <i>Показатели для оценки работы</i> Фактический показатель за 2010 год: не применимо Оценочный показатель за 2011 год: не применимо Целевой показатель на 2012 год: создание и функционирование сети правозащитных организаций iv) Разработка первоочередного национального плана защиты прав человека, включающего контроль за нарушениями

<i>Ожидаемые достижения Секретариата</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
	прав человека и их устранение с участием соответствующих национальных и местных органов власти
	<i>Показатели для оценки работы</i>
	Фактический показатель за 2010 год: не применимо
	Оценочный показатель за 2011 год: не применимо
	Целевой показатель на 2012 год: один план

Мероприятия

- Проведение локализационного анализа сектора правосудия и полицейского сектора в целях выявления их сильных и слабых сторон в том, что касается вопросов прав человека
- Организация пяти практикумов для ливийской полиции по вопросам прав человека и подотчетности полиции
- Внесение вклада в разработку стратегий, нацеленных на укрепление секторов правосудия, исправительных учреждений и безопасности, в части, касающейся прав человека
- Консультирование по вопросам создания механизмов контроля за положением в области прав человека
- Оценка потребностей гражданского общества в области укрепления потенциала и подготовка программ укрепления потенциала
- Проведение 10 консультаций с национальными заинтересованными сторонами по вопросу о создании национального органа по правам человека
- Осуществление ежемесячных контрольных поездок в основные места заключения и на судебные заседания

<i>Ожидаемые достижения Секретариата</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
с) Создание механизмов отправления правосудия в переходный период	с) i) Разработка плана проведения всенародных опросов по вопросам отправления правосудия в переходный период
	<i>Показатели для оценки работы</i>
	Фактический показатель за 2010 год: не применимо
	Оценочный показатель за 2011 год: не применимо
	Целевой показатель на 2012 год: один план проведения всенародных опросов

<i>Ожидаемые достижения Секретариата</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
	ii) Обеспечение участия гражданского общества, в частности пострадавших лиц, женщин и уязвимых и маргинализированных групп населения, в процессе отправления правосудия в переходный период <i>Показатели для оценки работы</i> Фактический показатель за 2010 год: не применимо Оценочный показатель за 2011 год: не применимо Целевой показатель на 2012 год: 12 опросов среди представителей гражданского общества, пострадавших лиц и уязвимых и маргинализированных групп населения в 6 местах
<i>Мероприятия</i> • Проведение ежемесячных совещаний с соответствующими министерствами (в том числе министерствами юстиции и внутренних дел) для обсуждения хода разработки, осуществления и оценки стратегий отправления правосудия в переходный период • Печатание и распространение материалов по вопросам отправления правосудия в переходный период на арабском языке и на языках меньшинств • Оказание консультативной и прочей технической помощи ливийским властям в области документирования и сбора улик, которые могут быть использованы в будущем при привлечении виновных к судебной и несудебной ответственности	
Компонент 2: облегчение процессов налаживания всеобщего политического диалога, достижения национального примирения и организации выборов.	
<i>Ожидаемые достижения Секретариата</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
а) Осуществление процессов организации и проведения выборов ливийским руководящим избирательным органом в соответствии с положениями конституционной декларации на переходный период	а) i) Создание основ нормативного регулирования выборных мероприятий <i>Показатели для оценки работы</i> Фактический показатель за 2010 год: не применимо Оценочный показатель за 2011 год: 2 принятых закона Целевой показатель на 2012 год: 2 принятых закона и 10 постановлений ii) Работа руководящего избирательного органа на всей территории страны

*Ожидаемые достижения Секретариата**Показатели достижения результатов**Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2010 год: не применимо

Оценочный показатель за 2011 год: создание и укомплектование штата главного управления

Целевой показатель на 2012 год: создание и укомплектование штата отделений в каждом избирательном округе

iii) Создание возможностей для осуществления правомочными избирателями своих избирательных прав

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2010 год: не применимо

Оценочный показатель за 2011 год: начало составления списка избирателей руководящим избирательным органом

Целевой показатель на 2012 год: завершение составления достоверного и всеобъемлющего списка избирателей

iv) Проведение выборов мероприятий в соответствии с положениями конституционной декларации

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2010 год: не применимо

Оценочный показатель за 2011 год: не применимо

Целевой показатель на 2012 год: избрание членов национального совета

b) Осуществление процессов налаживания всеобщего политического диалога и достижения национального примирения

b) i) Рост и расширение правомочий гражданского общества, активно вовлеченного в политический процесс, которое может реально влиять на политический и избирательный процессы и на процесс составления конституции

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2010 год: не применимо

<i>Ожидаемые достижения Секретариата</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
	Оценочный показатель за 2011 год: не применимо Целевой показатель на 2012 год: создание трех секторальных агитационно-пропагандистских групп, в том числе по вопросам женщин, молодежи и меньшинств ii) Разработка стратегии налаживания национального политического диалога, с учетом позиций молодежи, женщин и меньшинств <i>Показатели для оценки работы</i> Фактический показатель за 2010 год: не применимо Оценочный показатель за 2011 год: не применимо Целевой показатель на 2012 год: одна стратегия iii) Разработка стратегии для средств массовой информации в целях поощрения участия ливийцев в политической жизни страны <i>Показатели для оценки работы</i> Фактический показатель за 2010 год: не применимо Оценочный показатель за 2011 год: не применимо Целевой показатель на 2012 год: одна стратегия для средств массовой информации

Компонент 3: содействие расширению зоны действия государственной власти и экономическому восстановлению в стране.

<i>Ожидаемые достижения Секретариата</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
а) Усиление подотчетности и повышение гласности в работе учреждений	а) i) Разработка и осуществление национального плана упрочения государственного управления на всей территории Ливии на всех уровнях <i>Показатели для оценки работы</i> Фактический показатель за 2010 год: не применимо

*Ожидаемые достижения Секретариата**Показатели достижения результатов*

Оценочный показатель за 2011 год: не применимо

Целевой показатель на 2012 год: разработка на 100 процентов; реализация на 30 процентов

ii) Увеличение доли женщин на должностях директивного уровня, участвующих в государственном управлении страной

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2010 год: не применимо/данные отсутствуют

Оценочный показатель за 2011 год: не применимо/данные отсутствуют

Целевой показатель на 2012 год: 30 процентов

Мероприятия

- Оказание аналитической и консультативной помощи, а также представление докладов (ежеквартально) по вопросу о справедливом социальном обслуживании населения
- Проведение агитационно-пропагандистских и информационно-разъяснительных кампаний и учебных программ в целях назначения женщин на должности директивного уровня в органах государственного управления
- Согласование директивной, программной и финансовой деятельности системы Организации Объединенных Наций в поддержку решения первоочередных задач Ливии в области государственного управления и социального обслуживания

*Ожидаемые достижения Секретариата**Показатели достижения результатов*

b) Возобновление работы предприятий коммунального обслуживания ливийцев

b) i) Доля населения, имеющего доступ к государственному водо- и электроснабжению

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2010 год: не применимо

Оценочный показатель за 2011 год: не применимо

Целевой показатель на 2012 год: 100 процентов

ii) Пересмотр закона, политики и процедур, регулирующих работу гражданской службы

<i>Ожидаемые достижения Секретариата</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
	<i>Показатели для оценки работы</i> Фактический показатель за 2010 год: не применимо Оценочный показатель за 2011 год: не применимо Целевой показатель на 2012 год: принятие закона о гражданской службе и процедур и кодекса поведения, отражающих новые требования, предъявляемые к гражданской службе
<i>Мероприятия</i>	
• Оказание аналитической и консультативной помощи, а также представление докладов (ежеквартально) в целях обеспечения модернизации системы государственного управления • Согласование директивной, программной и финансовой деятельности системы Организации Объединенных Наций в поддержку решения первоочередных задач Ливии в области обслуживания населения	
<i>Ожидаемые достижения Секретариата</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
с) Восстановление темпов экономического роста на уровне, который наблюдался до начала конфликта и который обеспечивал бы повышение благосостояния все большего числа ливийцев	с) i) Улучшение показателя валового внутреннего продукта в расчете на душу населения <i>Показатели для оценки работы</i> Фактический показатель за 2010 год: 14 000 долл. США Оценочный показатель за 2011 год: снижение на 47 процентов Целевой показатель на 2012 год: возвращение к уровню 2010 года ii) Сокращение доли безработных среди молодежи <i>Показатели для оценки работы</i> Фактический показатель за 2010 год: 35,4 процента Оценочный показатель за 2011 год: возросшая доля (данные отсутствуют) Целевой показатель на 2012 год: сокращение на 20 процентов по сравнению с показателем 2010 года

Мероприятия

- Подготовка анализа экономических возможностей, международной помощи и инвестиций для руководящих политических и экономических органов страны
- Организация двух совещаний на высоком уровне для доработки и проверки осуществления первоочередных задач и действий, вытекающих из проведенных скоординированных оценок положения в Ливии
- Координирование международной помощи, в частности посредством сопредседательства на ежемесячных заседаниях комитета высокого уровня по вопросам координации помощи

Внешние факторы

15. Предполагается, что цели и ожидаемые достижения будут реализованы при условии, что: а) международное сообщество будет по-прежнему участвовать в деятельности в Ливии и оказывать необходимую поддержку в возобновлении работы коммунальных служб; б) политическая ситуация и состояние безопасности в стране будут создавать благоприятную обстановку для осуществления реформ и восстановления экономического роста.

Потребности в ресурсах

(В тыс. долл. США)

Категория	1 января 2010 года – 31 декабря 2011 года		Потребности на 2012 год			
	Ассигнования ^a	Сметные расходы	Общий объем	Единовремен- ные потреб- ности	Общий объем потребностей на 2011 год	Разница 2011–2012 годы
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)=(3)–(5)
Расходы по гражданскому персоналу	1 619,4	1 619,4	21 801,1	–	1 619,4	20 181,7
Оперативные расходы	8 342,1	8 342,1	10 774,7	3 125,1	8 342,1	2 432,6
Всего	9 961,5	9 961,5	32 575,8	3 125,1	9 961,5	22 614,3

^a Представляет собой полномочия на принятие обязательств, предоставленные с санкции Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

16. Потребности в ресурсах на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии на одногодичный период, заканчивающийся 31 декабря 2012 года, оцениваются в 32 575 800 долл. США нетто (36 145 200 долл. США брутто) и связаны с покрытием расходов по статьям окладов и общих расходов по персоналу (21 801 100 долл. США) в отношении штатной структуры в количестве 242 должностей; поездок персонала (779 700 долл. США); помещений и объектов инфраструктуры (998 100 долл. США); наземного транспорта (664 500 долл. США); воздушного транспорта (1 996 100 долл. США); связи (2 628 100 долл. США); информационных технологий (1 489 100 долл. США); медицинского обслуживания (353 700 долл. США) и прочих услуг, предметов снабжения и оборудования (1 865 400 долл. США).

Кадровые потребности

<i>Категория специалистов и выше</i>										<i>Категория общего обслуживания и смежные категории</i>		<i>Национальный персонал</i>				<i>Всего</i>
<i>ЗГС</i>	<i>ПГС</i>	<i>Д-2</i>	<i>Д-1</i>	<i>С-5</i>	<i>С-4</i>	<i>С-3</i>	<i>С-2</i>	<i>Итого</i>	<i>Полевая служба/служба охраны</i>	<i>Категория общего обслуживания</i>	<i>Итого</i>	<i>Национальные сотрудники</i>	<i>Местный разряд</i>	<i>Добровольцы Организации Объединенных Наций</i>		
Предлагаемая численность на 2012 год	1	1	3	8	13	41	32	2	101	63	–	164	16	60	2	242

17. Предлагаемый штат Миссии будет включать следующие 242 должности:

а) Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря (5 должностей): личная канцелярия Специального представителя Генерального секретаря будет отвечать за общее управление Миссией и выполнение ее мандата по оказанию помощи и поддержки Ливии в ее усилиях по восстановлению. Канцелярия будет состоять из Специального представителя Генерального секретаря, двух специальных помощников (С-5 и С-4) и двух личных помощников (полевая служба);

б) Секция общественной информации и связи (7 должностей): Секция будет предоставлять объективную и точную информацию о работе Миссии ливийской, региональной и международной общественности в целях содействия лучшему пониманию и поддержке работы МООНПЛ. Секция будет состоять из одного главного сотрудника по общественной информации (Д-1), одного старшего сотрудника по общественной информации/пресс-секретаря (С-5), одного сотрудника по общественной информации (С-3), трех национальных сотрудников по программам (национальные сотрудники-специалисты) и одного административного помощника (полевая служба);

в) Канцелярия заместителя Специального представителя Генерального секретаря (9 должностей): Канцелярия отвечает за координирование и обеспечение поддержки национальных усилий в области восстановления и развития со стороны Организации Объединенных Наций и за обеспечение согласованности действий между Миссией и более широкой системой Организации Объединенных Наций. Канцелярия будет обеспечивать эффективное планирование, координацию и осуществление усилий системы Организации Объединенных Наций по восстановлению в Ливии. Канцелярия состоит из заместителя Специального представителя Генерального секретаря (помощник Генерального секретаря), одного главного экономического советника (Д-1), одного специального помощника (С-4), одного личного помощника (полевая служба), одного старшего сотрудника по вопросам координации (С-5), двух сотрудников по вопросам координации (С-4, С-3), национального сотрудника по программам (национальный сотрудник-специалист) и административного помощника (местный разряд);

д) Канцелярия руководителя аппарата (14 должностей): Канцелярия будет обеспечивать эффективное руководство, управление и осуществление опе-

раций МООНПЛ и выполнение его мандата. Канцелярия будет включать Группу письменного и устного перевода, старшего советника по правовым вопросам и Секцию стратегического планирования и будет состоять из руководителя аппарата (Д-2), старшего советника по правовым вопросам (С-5), старшего сотрудника по стратегическому планированию (С-5), сотрудника по программам (С-4), сотрудника по стратегическому планированию (С-4), начальника Группы письменного и устного перевода (С-4), письменного/устного переводчика (С-3), четырех письменных переводчиков (национальные сотрудники-специалисты), двух национальных сотрудников по программам (национальные сотрудники-специалисты) и одного административного помощника (местный разряд);

е) Отдел по политическим вопросам (13 должностей): Отдел будет осуществлять контроль и оценку политических событий в Ливии, вырабатывать политические стратегии, проводить углубленный анализ политических событий в части, касающейся выполнения политического мандата МООНПЛ, и выявлять отправные точки для целей дальнейшего развития процесса национального диалога и примирения. Отдел состоит из главного политического советника (Д-2), двух старших советников по политическим вопросам (С-5), пяти сотрудников по политическим вопросам (3 С-4, 2 С-3), трех административных помощников (полевая служба) и двух национальных сотрудников по программам (национальные сотрудники-специалисты);

ф) Секция анализа информации (2 должности): Секция обеспечит МООНПЛ специализированным потенциалом для отслеживания событий и уяснения оперативной обстановки на постоянной основе. Секция состоит из старшего сотрудника по анализу информации (С-5) и сотрудника по анализу информации (С-3);

г) Секция по оказанию помощи в проведении выборов (51 должность): Секция сосредоточит свою деятельность на усилиях по формированию институциональных основ Ливии в целях проведения безупречных в техническом отношении избирательных процессов, которые будут пользоваться доверием и поддержкой ливийского народа. Кроме того, Секция будет оказывать техническую консультативную помощь и поддержку по целому кругу вопросов, связанных с проведением выборов, уделяя при этом первостепенное внимание оказанию поддержки ливийским властям в вопросах формирования законодательной основы избирательной системы и создания руководящего избирательного органа. Основная деятельность будет также включать предоставление экспертных знаний по вопросам составления приемлемого списка избирателей на основе записей актов гражданского состояния. Секцию возглавляет главный советник по вопросам выборов (Д-2), которому помогают сотрудник по планированию (С-4), административный сотрудник (полевая служба) и два административных помощника (местный разряд). Поддержку по правовым аспектам избирательной системы будут оказывать сотрудники на одной должности С-5 и одной должности С-4, поддержку в проведении выборов мероприятий будут оказывать сотрудники на одной должности С-5, шести должностях С-4 и семи должностях С-3 и два добровольца Организации Объединенных Наций, поддержку в вопросах внешних сношений будут оказывать сотрудники на одной должности С-5, двух должностях С-4 и двух должностях С-3, поддержку в проведении информационно-пропагандистской работы среди населения будут оказывать сотрудники на двух должностях С-4 и одной должности С-3, и под-

держку в руководстве программой проведения выборов будут оказывать сотрудники на пяти должностях С-4 и двух должностях С-3. Один сотрудник по вопросам выборов (С-4) будет оказывать оперативно-функциональную поддержку в Нью-Йорке и помогать с анализом и разработкой планов и стратегий. Секция будет также включать 12 национальных сотрудников (местный разряд), обеспечивающих лингвистическую и административную поддержку;

h) Секция по правам человека (5 должностей): Секция будет во взаимодействии с ливийским народом реагировать на важнейшие события в области прав человека. Секция состоит из главного советника по правам человека (Д-1), сотрудника по правам человека, курирующего вопросы отправления правосудия в переходный период и поддержания законности (С-5), сотрудника по правам человека (С-4), административного помощника (полевая служба) и национального сотрудника по правам человека (национальный сотрудник-специалист);

i) Секция по вопросам законности (5 должностей): Секция будет оказывать поддержку правительству Ливии в координировании усилий по разработке политики для секторов правосудия и исправительных учреждений. Секция состоит из главного советника по вопросам законности (Д-1), сотрудника по вопросам судебной системы (С-4), сотрудника по вопросам исправительных учреждений (С-4), административного помощника (полевая служба) и национального сотрудника по программам (национальный сотрудник-специалист);

j) Секция по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции (4 должности): Секция будет оказывать техническую помощь ливийским властям в вопросах контроля над вооружениями, регулирования вооружений и в вопросах, связанных с разоружением. Секция состоит из главного советника по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции (Д-1), сотрудника по вопросам легких вооружений и стрелкового оружия (С-4), сотрудника по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции (С-4) и административного помощника (полевая служба);

k) Секция по вопросам сектора безопасности (3 должности): мандатом Миссии предусматривается восстановление безопасности и порядка и содействие поддержанию законности. Секция состоит из главного советника по вопросам сектора безопасности (Д-1), сотрудника по вопросам сектора безопасности (С-4) и административного помощника (полевая служба);

l) Секция по вопросам полиции (4 должности): Секция будет отвечать за общее консультирование руководства МООНПЛ и ливийских властей по вопросам полицейской службы. Секция состоит из старшего советника по вопросам полиции (Д-1), двух сотрудников по связи с полицией (С-4) и административного помощника (полевая служба);

m) Отделение военной связи (3 должности): Отделение будет консультировать Специального представителя Генерального секретаря по военным вопросам и состоит из старшего советника по военной связи (С-5), советника по военной связи (С-4) и административного помощника (полевая служба);

n) Секция безопасности (64 должности): Секция будет выполнять важнейшие функции обеспечения безопасности всех лиц в Ливии, на которых распространяется система обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций. Секция будет включать следующие компоненты: управление секцией

безопасности (1 должность полевой службы, 1 должность местного разряда), планы обеспечения безопасности и связь взаимодействия (1 должность С-3), координирование информации по вопросам безопасности (1 должность С-4, 1 должность С-3, 1 должность полевой службы, 1 должность национального сотрудника-специалиста), оперативный центр обеспечения безопасности (2 должности С-3, 4 должности полевой службы, 10 должностей местного разряда), услуги по охране (17 должностей полевой службы, 6 должностей местного разряда), авиационная безопасность (2 должности полевой службы, 2 должности местного разряда), обучение технике безопасности (2 должности полевой службы), специальные расследования (3 должности полевой службы, 3 должности местного разряда), пропуска и удостоверения личности (2 должности полевой службы, 2 должности местного разряда) и административное управление, материально-техническое обслуживание и информационные технологии в области обеспечения безопасности (1 должность полевой службы, 1 должность местного разряда);

о) Отдел поддержки Миссии (53 должности): Отдел будет оказывать Миссии все виды технической и административной поддержки. Он будет включать Канцелярию начальника Отдела поддержки Миссии (1 Д-1, 1 С-4, 1 С-3, 1 должность полевой службы, 2 должности местного разряда), Кадровую секцию (1 С-4, 1 С-3, 3 должности местного разряда), Бюджетно-финансовую секцию (1 С-3, 3 должности полевой службы), Секцию закупок (2 С-3, 1 должность национального сотрудника-специалиста), Секцию связи и информационных технологий (1 С-4, 3 должности полевой службы, 4 должности местного разряда), Секцию снабжения (1 С-3, 2 должности полевой службы, 2 должности местного разряда), Секцию воздушного транспорта (1 С-3, 1 С-2, 1 должность полевой службы), Медицинскую секцию (1 С-4, 1 должность полевой службы), Инженерно-техническую и ремонтно-эксплуатационную секцию (1 С-3, 3 должности полевой службы, 2 должности местного разряда), Секцию транспорта и перевозок (1 С-3, 2 должности полевой службы, 6 должностей местного разряда) и Секцию географической информации (1 С-3, 1 С-2).